

బజరంగ బాణ్

श्री बजरंग बाण

శ్రీ బజరంగ బాణ్ అవధీ భాషలో ఆంజనేయ స్వామికి చేసే ఆర్తప్రార్థన; సంప్రదాయం దీన్ని గోస్వామి తులసీదాసుకు ఆపాదిస్తుంది. ఇందులోని 34 పద్యాలు (ఒక ప్రారంభ దోహా, 32 చౌపాయిలు, ఒక ముగింపు దోహా) బాణంలా వేగంగా వచ్చి భక్తుని కాపాడమని, ప్రతి అడ్డంకినీ నాశనం చేయమని స్వామిని వేడుకుంటాయి. ముఖ్యంగా మంగళ, శనివారాల్లో, భయం లేదా కష్టం వచ్చినప్పుడు దీన్ని పఠిస్తారు.

ప్రారంభ దోహా

నిశ్చయ ప్రేమ్ ప్రతీతి తే, బినయ్ కరైం సనమాన్।
తేహి కే కారజ్ సకల్ శుభ్, సిద్ధ కరైం హనుమాన్॥1॥

దృఢ సంకల్పంతో, ప్రేమతో, విశ్వాసంతో, గౌరవంగా ప్రార్థించేవారి శుభకార్యాలన్నింటినీ హనుమంతుడు సఫలం చేస్తాడు.

చౌపాయి 1

జయ్ హనుమంత్ సంత హితకారి।
సున్ లీజై ప్రభు అరజ్ హమారి॥1॥

సజ్జనులకు హితం చేసే హనుమంతా, నీకు జయము! ఓ ప్రభూ, నా మొరను అలకించు.

చౌపాయి 2

జన్ కే కాజ్ బిలంబ్ న కీజై।
ఆతుర్ దొరి మహా సుఖ్ దీజై॥2॥

నీ భక్తుని కార్యంలో ఆలస్యం చేయకు; వేగంగా పరుగున వచ్చి మహా సుఖాన్ని ప్రసాదించు.

చౌపాయి 3

జైసే కూది సింధు మహిపారా।
సురసా బదన్ పైరి బిస్తారా॥3॥

నీవు సముద్రాన్ని దాటి అవలి తీరానికి చేరినట్లు, విస్తరించిన సురస నోటిలోకి ప్రవేశించి బయటపడినట్లు...

చౌపాయి 4

ఆగే జాయ్ లంకినీ రోకా
మారేహు లాత్ గఈ సురలోకా॥4॥

ముందుకు వెళ్ళగా లంకిణి అడ్డగించింది; నీ ఒక్క దెబ్బకు ఆమె స్వర్గలోకానికి వెళ్ళింది.

చౌపాయి 5

జాయ్ బిభీషన్ కో సుఖ్ దీన్వా
సీతా నిరఖి పరమపద్ లీన్వా॥5॥

విభీషణునికి వెళ్ళి ఊరట కలిగించావు; సీతమ్మను దర్శించి పరమానందాన్ని పొందావు.

చౌపాయి 6

బాగ్ ఉజారి సింధు మహాఽ బోరా
అతి ఆతుర్ జమకాతర్ తోరా॥6॥

రావణుని తోటను ధ్వంసం చేసి సముద్రంలో ముంచావు; యముని కత్తి వంటి భయంకర కాపలాదారులను వేగంగా మట్టుబెట్టావు.

చౌపాయి 7

అక్షయ్ కుమార్ మారి సంహారా
లూమ్ లపేటి లంక్ కో జారా॥7॥

అక్షయకుమారుని సంహరించి, తోకకు చుట్టిన అగ్నితో లంకను దహించావు.

చౌపాయి 8

లాహ్ సమాన్ లంక్ జరి గఈ
జయ్ జయ్ ధుని సురపుర్ నభ్ భఈ॥8॥

లక్క వలె లంక కాలిపోయింది; దేవలోకంలో, ఆకాశంలో జయజయ ధ్వనులు మారుమోగాయి.

చౌపాయి 9

అబ్ బిలంబ్ కేహి కారన్ స్వామీ
కృపా కరహు ఉర్ అంతరయామీ॥9॥

ఓ స్వామీ, ఇప్పుడు ఆలస్యం ఎందుకు? హృదయాలను ఎరిగిన అంతర్యామీ, కృప చూపు.

చౌపాయి 10

జయ్ జయ్ లఖన్ ప్రాన్ కే దాతా!
ఆతుర్ హ్వై దుఖ్ కరహు నిపాతా||10||

లక్ష్మణునికి ప్రాణదానం చేసినవాడా, నీకు జయము జయము! వేగంగా వచ్చి నా దుఃఖాన్ని నశింపజేయి.

చౌపాయి 11

జై హనుమాన్ జయతి బల్-సాగర్!
సుర్-సమూహ్-సమరథ్ భట్-నాగర్||11||

బలసముద్రుడైన హనుమంతునికి జయము! దేవసమూహంలో సమర్థుడు, వీరులలో శ్రేష్టుడు.

చౌపాయి 12

ఓం హను హను హను హనుమంత్ హరీలే!
బైరిహి మారు బజ్ర కీ కీలే||12||

ఓం! పట్టుదల గల హనుమంతా, కొట్టు, కొట్టు, కొట్టు! శత్రువును వజ్రపు మేకుల వంటి
దెబ్బలతో మట్టుబెట్టు.

చౌపాయి 13

ఓం హ్రీం హ్రీం హ్రీం హనుమంత్ కపీసా!
ఓం హుం హుం హుం హను అరి ఉర్ సీసా||13||

ఓం హ్రీం హ్రీం హ్రీం, వానరాధిపతి హనుమంతా! ఓం హుం హుం హుం, శత్రువు గుండెపై, తలపై
దెబ్బ కొట్టు.

చౌపాయి 14

జయ్ అంజని కుమార్ బలవంతా!
శంకరసువన్ బీర్ హనుమంతా||14||

బలవంతుడైన అంజనీకుమారా, శంకరుని అంశమైన వీర హనుమంతా, నీకు జయము!

చౌపాయి 15

బదన్ కరాల్ కాల్-కుల్-ఘాలక్!
రామ్ సహాయ్ సదా ప్రతిపాలక్||15||

భయంకర ముఖం గలవాడా, మృత్యువు వంశాన్నే నాశనం చేసేవాడా, శ్రీరామునికి సహాయకుడా,
ఎల్లప్పుడూ రక్షించేవాడా!

చౌపాయి 16

భూత్, ప్రేత్, పిసాచ్ నిసాచర్।
అగిన్ బేతాల్ కాల్ మారీ మర్॥16॥

భూతాలు, ప్రేతాలు, పిశాచాలు, నిశాచరులు, అగ్ని బేతాళాలు, అకాల మృత్యువు,
మహమ్మారి, అంటువ్యాధులు...

చౌపాయి 17

ఇన్ద్రేం మారు, తోహి సపథ్ రామ్ కీ।
రాఖు నాథ్ మరజాద్ నామ్ కీ॥17॥

...వీటన్నింటినీ నాశనం చేయి, నీకు శ్రీరాముని ఆన! ఓ నాథా, నీ పేరు గౌరవాన్ని నిలబెట్టు.

చౌపాయి 18

సత్య హోహు హరి సపథ్ పాఇ కై।
రామ్ దూత్ ధరు మారు ధాఇ కై॥18॥

శ్రీహరి ఆనను పొందినవాడా, దానిని నిజం చేయి; ఓ రామదూతా, పరుగున వచ్చి పట్టుకొని దండించు!

చౌపాయి 19

జయ్ జయ్ జయ్ హనుమంత్ అగాధా।
దుఖ్ పావత్ జన్ కేహి అపరాధా॥19॥

అపారుదైన హనుమంతా, నీకు జయము జయము జయము! నీ భక్తుడు ఏ తప్పుకు బాధపడుతున్నాడు?

చౌపాయి 20

పూజా జప్ తప్ నేమ్ అచారా।
నహిం జానత్ కచు దాస్ తువ్వారా॥20॥

పూజ, జపం, తపస్సు, నియమాలు, ఆచారాలు: నీ ఈ దాసునికి ఇవేవీ తెలియవు.

చౌపాయి 21

బన్ ఉపబన్ మగ్ గిరి గృహ్ మాహీం।
తువ్వరే బల్ హం డరపత్ నాహీం॥21॥

అడవిలో, తోటలో, దారిలో, కొండపై, ఇంట్లో, ఎక్కడైనా నీ బలంతో నేను భయపడను.

చౌపాయి 22

జనకసుతా హరి దాస్ కహావౌ।
తాకీ సపథ్ బిలంబ్ న లావౌ॥22॥

నీవు జనకుని కుమార్తె సీతమ్మకు, శ్రీహరికి దాసుడవని పేరుపొందావు; ఆ అనపై, అలస్యం చేయకు.

చౌపాయి 23

జై జై జై ధుని హోత్ అకాసా।
సుమిరత్ హోయ్ దుసహ్ దుఖ్ నాసా॥23॥

అకాశంలో జయజయ ధ్వనులు మారుమోగుతున్నాయి; నిన్ను స్మరించగానే భరించలేని దుఃఖం కూడా నశిస్తుంది.

చౌపాయి 24

చరన్ పకరి, కర్ జోరి మనావౌం।
యహి ఔసర్ అబ్ కేహి గోహరావౌం॥24॥

నీ పాదాలు పట్టుకొని, చేతులు జోడించి వేడుకుంటున్నాను; ఈ సమయంలో ఇంకెవరిని పిలవను?

చౌపాయి 25

ఉరు, ఉరు, చలు, తోహి రామ్ దుహాఈ।
పాయఁ పరౌం, కర్ జోరి మనాఈ॥25॥

లే, లే, కదులు! నీకు శ్రీరాముని ఆన! నీ పాదాలపై పడి, చేతులు జోడించి వేడుకుంటున్నాను.

చౌపాయి 26

ఓం చం చం చం చం చపల్ చలంతా।
ఓం హను హను హను హను హనుమంతా॥26॥

ఓం చం చం చం చం, వేగంగా కదిలేవాడా! ఓం హను హను హను హను, హనుమంతా, దెబ్బ కొట్టు!

చౌపాయి 27

ఓం హం హం హాక్ దేత్ కపి చంచల్।
ఓం సం సం సహమి పరానే ఖల్-దల్॥27॥

ఓం హం హం, చంచలుడైన కపి గర్జిస్తాడు! ఓం సం సం, దుష్టుల సమూహాలు భయంతో పారిపోతాయి.

చౌపాయి 28

అపనే జన్ కో తురత్ ఉబారౌ
సుమిరత్ హోయ్ ఆనంద్ హమారౌ॥28॥

నీ భక్తుని వెంటనే రక్షించు; నిన్ను స్మరించగానే నాకు ఆనందం కలగాలి.

చౌపాయి 29

యహ్ బజరంగ్-బాణ్ జేహి మారై
తాహి కహౌ ఫిరి కవన్ ఉబారై॥29॥

ఈ బజరంగ బాణం దేనిని తాకుతుండే, చెప్పు, దానిని మళ్ళీ ఎవరు కాపాడగలరు?

చౌపాయి 30

పార్ కరై బజరంగ్-బాణ్ కీ
హనుమత్ రక్షా కరై ప్రాన్ కీ॥30॥

బజరంగ బాణాన్ని పరించేవారి ప్రాణాలను హనుమంతుడు రక్షిస్తాడు.

చౌపాయి 31

యహ్ బజరంగ్ బాణ్ జో జాపైం
తాసోం భూత్-ప్రేత్ సబ్ కాపైం॥31॥

ఈ బజరంగ బాణాన్ని జపించేవారిని చూసి భూతప్రేతలన్నీ వణికిపోతాయి.

చౌపాయి 32

ధూప్ దేయ్ జో జపై హమేసా
తాకే తన్ నహిం రహై కలేసా॥32॥

ధూపం వేసి ఎల్లప్పుడూ దీనిని జపించేవారి దేహంలో ఏ కష్టమూ మిగలదు.

ముగింపు దోహ్

ఉర్ ప్రతీతి దృఢ్, సరన్ హ్వై, పార్ కరై ధరి ధ్యాన్
బాధా సబ్ హర్, కరైం సబ్ కామ్ సఫల్ హనుమాన్॥2॥

హృదయంలో దృఢ విశ్వాసంతో, శరణు పొంది, ధ్యానంతో దీనిని పరించేవారి అడ్డంకులన్నింటినీ
హనుమంతుడు తొలగించి, వారి కార్యాలన్నీ సఫలం చేస్తాడు.

మూలం: Shri Bajrang Baan, standard printed text as given on hindi.webdunia.com and srtrimurtidham.org
(both agree line for line), compared with sanskritdocuments.org (doc_z_otherlang_hindi/bajrangabaaNHindi)

ఈ అర్థాలు మేము రాసుకున్న మొదటి ప్రతి. ఇంకా ఏ పండితులూ వీటిని సరిచూడలేదు. తప్పు కనిపిస్తే దయచేసి మాకు చెప్పండి.
getnitya.com/te/hanuman/bajrang-baan/